Installationsguide

50x65 cm
60x75 cm
80x75 cm
90x75 cm
100x75 cm
120x75 cm

SKÄRGÅRD

13. 2. 2017

Camargue®

SKÄRGÅRD

S Tack för att du har köpt en Camargue produkt. Av säkerhetsskäl ber vi dig att läsa igenom denna installations- och bruksanvisning noggrant innan du installerar och använder produkten. Vi har försökt packa och transportera allt på det bästa möjliga sätt men om du hittar någon skadad del eller om en del saknas behöver du inte gå tillbaka till butiken där du köpte varan. För den snabbaste lösningen kontakta oss direkt!

DK Tak fordi du har købt et Camargue produkt. Af sikkerhedsmæssige grunde beder vi dig om at læse denne installations og brugsanvisning grundigt igennem inden du installerer og anvender produktet. Vi har forsøgt at pakke og transportere produktet på den bedst mulige måde, men hvis der mangler dele i kassen eller nogle dele er skadet, bør du ikke gå tilbage til butikken hvor du har købt produktet. For den hurtigste løsning kontakt os direkte!

N Takk for at du har kjøpt et Camargue-produkt. Av sikkerhetsgrunner ber vi deg om å lese denne monterings- og bruksanvisningen nøye før du monterer og bruker produktet. Vi har forsøkt å emballere og transportere alt på best mulig måte, men om du finner en skadet del eller om noe mangler, trenger du ikke å dra tilbake til butiken der du kjøpte produktet. Ta kontakt med oss direkte, så finner vi den raskeste løsningen!

FIN Kiitos, että ostit Camargue tuotteen. Turvallisuussyistä pyydämme sinua ystävällisesti lukemaan tarkkaan tämän asennus- ja käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä. Olemme yrittäneet pakata ja kuljettaa kaiken parhaalla mahdollisella tavalla, mutta jos jotkut osat puuttuvat tai ovat vaurioituneet, sinun ei tarvitse palauttaa tuotetta kauppiaallesi, vaan ottaa asian nopeuttamiseksi yhteyttä suoraan meihin!

EST Täname, et ostsite Camargue'i toote. Me palume teid ohutuse kaalutlustel enne toote paigaldamist ja kasutamist lugeda tähelepanelikult seda paigaldus- ja kasutusjuhendit. Me püüdsime pakkida ja transportida parimal viisil, aga kui te leiate vigastatud osi või kui mõni osa puudub, ei pea te minema tagasi poodi, kust toote ostsite. Kiireima lahenduse huvides võtke meiega otse ühendust!

IS Þakka þér fyrir að hafa keypt vöru frá Camargue. Af öryggisástæðum biðjum við þig um að lesa vandlega þessar leiðbeiningar um uppsetningu og notkun áður en varan er sett upp og notuð. Við leitumst við að búa um og flytja vöruna með sem bestum hætti en ef þú hefur orðið var við skemmda eða tapaða hluti þarftu ekki að fara aftur til baka í búðina þar sem þú keyptir vöruna. Fljótlegast er að hafa samband við okkur beint!

GB Thank you for purchasing a Camargue product. For safety reasons we ask you to read this installation and operating instructions carefully before installing and using this product. We tried to pack and transport everything in the best possible way but if you find any damaged parts or if a part is missing, you don't need to go back to the store where you purchased the product. For the quickest solution, contact us directly!

D Vielen Dank, dass Sie ein Camargue-Produkt gekauft haben. Aus Sicherheitsgründen bitten wir Sie, diese Montage- und Betriebsanleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie dieses Produkt montieren und verwenden. Wir haben uns bemüht, alles so gut wie möglich zu verpacken und zu transportieren. Falls Sie trotzdem feststellen sollten, dass Teile beschädigt sind, oder falls ein Teil feashlt, brauchen Sie nicht in das Geschäft zurückzugehen, wo Sie das Produkt gekauft haben. Die schnellste Lösung ist, das Sie sich direkt an uns wenden!

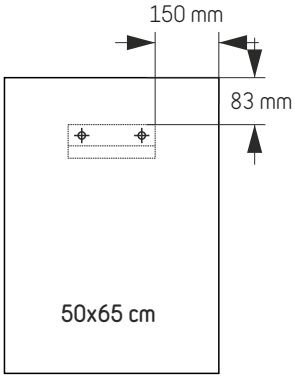
F Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Camargue. Pour des raisons de sécurité, nous vous prions de lire attentivement les présentes instructions d'installation et d'utilisation avant d'installer et d'utiliser ce produit. Nous avons essayé d'emballer et de transporter ce produit aussi bien que possible, mais si des parties ont été endommagées ou manquent, vous n'êtes pas obligés de retourner au magasin dans lequel vous l'avez acheté ; pour faire au plus vite, contactez-nous directement!

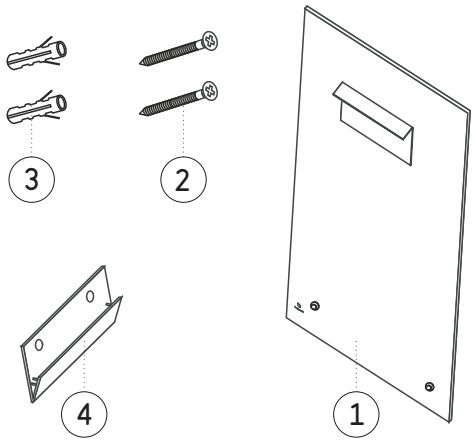
NL Bedankt voor de aanschaf van ons Camargue produkt. Om veiligheidsredenen verzoeken we u om deze installatie- en gebruikshandleiding zorgvuldig door te nemen voordat u het produkt installeerd of gebruikt. Het produkt is met zorg verpakt en getransporteerd, maar indien u toch beschadigde onderdelen hebt ontvangen of indien u een onderdeel mist, hoeft u geen contact op te nemen met de winkel waar u ons produkt hebt aangeschaft. Voor de snelste oplossing kunt u rechtstreeks met ons contact opnemen!

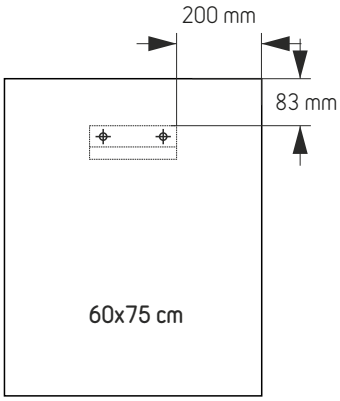
CZ Děkujeme za zakoupení produktu značky Camargue. Z důvodů bezpečnosti Vás žádáme o podrobné přečtení veškerých instrukcí uvedených v této příručce před započetím instalace a použitím výrobku. Výrobek jsme se snažili zabalit a dopravit tou nejlepší možnou cestou, pokud však zjistíte že jsou některé části poškozeny nebo chybí, není třeba celý výrobek vracet do místa nákupu. Pro nejrychlejší řešení kontaktujte prosím neprodleně naše reklamační oddělení na níže uvedeném e-mailu!

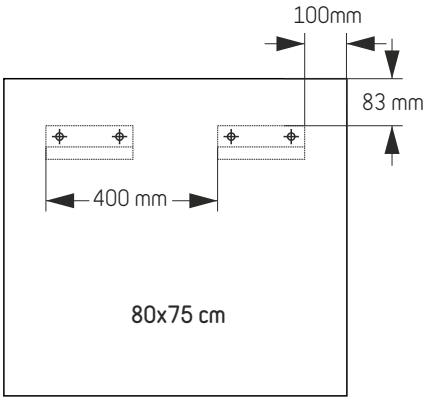
E-mail: 5938@camargue.se
www.camargue.se

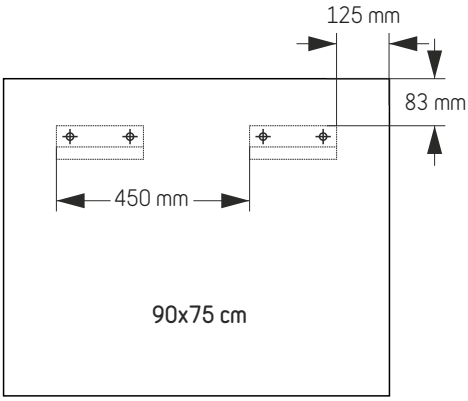
SKÄRGÅRD

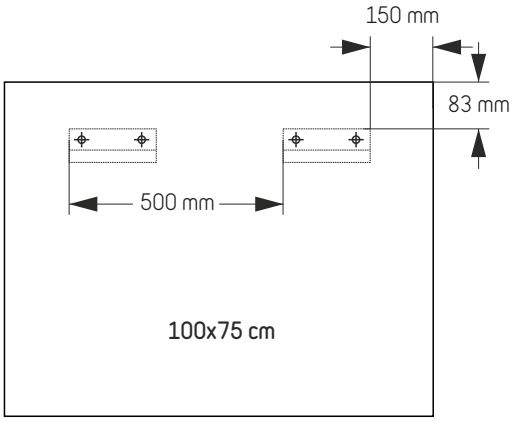


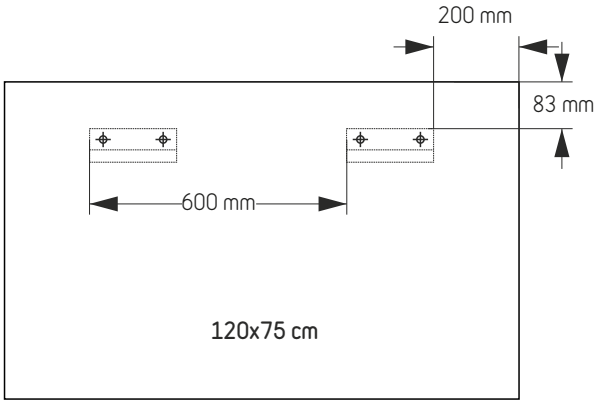




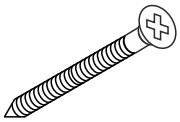
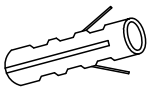
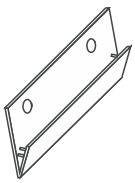




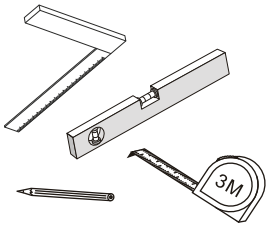
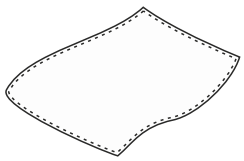
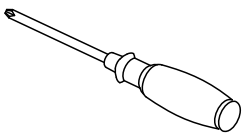
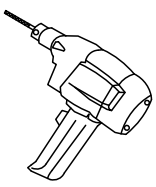




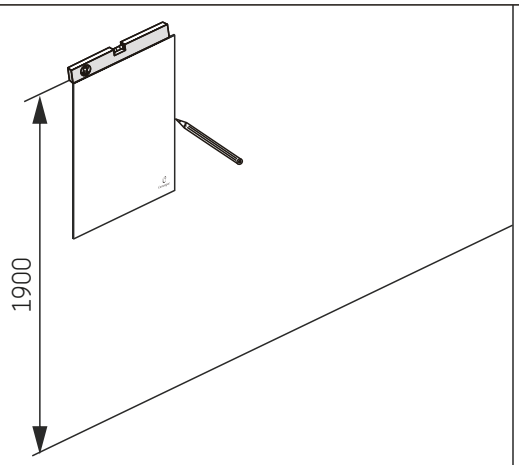
Delar / Dele / Deler / Osat / Osad / Hlutar / Spareparts / Pièces détachées / Onderdelen / Náhradní díly

1	2  2 x (Ø5x38mm)	3  2 x (Ø8x37mm)	4 

Verktyg / Værktøj / Verktøy / Työkalut / Tööriistad / Verkfæri / Tools / Werkzeuge / Outils / Gereedschap / Nářadí

				 Ø8mm

1



S Höjden är uträknad så att avståndet mellan golv och spegelns överkant blir 190 cm. Vi rekommenderar att testa vilken höjd det är som passar bäst innan du borrar hål i väggen. Eventuellt kan du justera mått enligt ditt högskåp eller annat i ditt badrum.

DK Højden er baseret på en afstand af 190 cm mellem gulv og oversiden af spejlet. Vi anbefaler at du tester hvilken højde der passer dig bedst, inden du borer hul i væggen. Du kan eventuelt justerere mål i henhold til dit højskab eller noget andet i dit badeværelse.

N Høyden er basert på en avstand på 190 cm mellom gulvet og øvre kant av speilet. Vi anbefaler at du sjekker hvilken høyde som passer deg best før du borer hull i veggen. Du kan eventuelt justere målene i henhold til høyskapet ditt eller andre møbler og gjenstander du har på badet.

FIN Korkeus 190 cm mitataan lattiasta peilin yläreunaan. Suosittelemme tarkistamaan, mille korkeudelle haluat asentaa peilin, ennen kuin poraat reiät seinään. Voit tarvittaessa mukauttaa sijaintia korkeakaapin tai muiden kylpyhuoneen kalusteiden mukaan.

EST Peegli ülemine serv on põrandast 190 cm kõrgusel. Enne kui te augud seina puurite, soovitame kontrollida, milline kõrgus Teile kõige paremini sobib. Lõpuks võite korrigeerida mõõte vastavalt kõrgele kapile või teistele vannitoa esemetele.

IS Hæðin miðast við 190 cm fjarlægð frá gólfi upp á efri brún spegils. Við mælum með að kannað sé hvaða hæð hentar þér áður en þú borar göt í vegginn. Hugsanlegt er að laga mælingar að háum skáp eða öðru í baðherberginu.

GB The height is based on a distance of 190 cm between the floor and the upper edge of the mirror. We recommend to check which height fits you the best before you drill holes into the wall. You can eventually adjust the measurements according to your high cabinet or other objects in the bathroom.

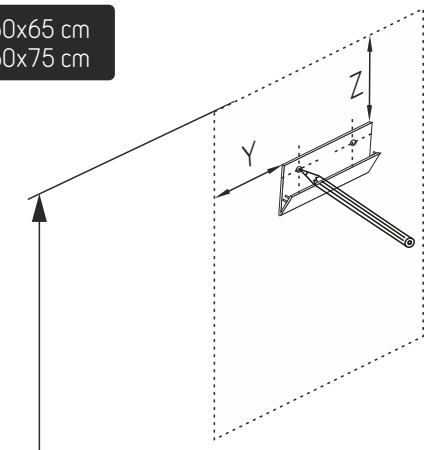
D Die Höhenangaben basieren auf einem Abstand von 190 cm zwischen dem Fußboden und dem oberen Rand des Spiegels. Wir empfehlen, zu prüfen, welche Höhe für Sie am besten geeignet ist, bevor Sie Löcher in die Wand bohren. Sie können die Maße auch entsprechend der Höhe Ihres Schrankes oder anderer Gegenstände innerhalb des Badezimmers anpassen.

F La hauteur est basée sur une distance de 190 cm entre le sol et le haut du miroir. Nous vous recommandons de vérifier la hauteur qui vous convient le mieux avant de percer votre mur. Vous pourrez ajuster les mesures en fonction de votre élément haut ou d'autres éléments de la salle de bain.

NL Voor het boren van de gaten in de muur is als basis uitgegaan van een hoogte van 190cm, gemeten vanaf de vloer tot en met de bovenkant van de spiegel. Voordat u de gaten gaat boren, adviseren we u om eerst na te gaan op welke hoogte u de spiegel wilt monteren. U kunt de hoogte eventueel aanpassen gelijk aan de hoogte van bijvoorbeeld een zijkast, of andere voorwerpen in uw badkamer.

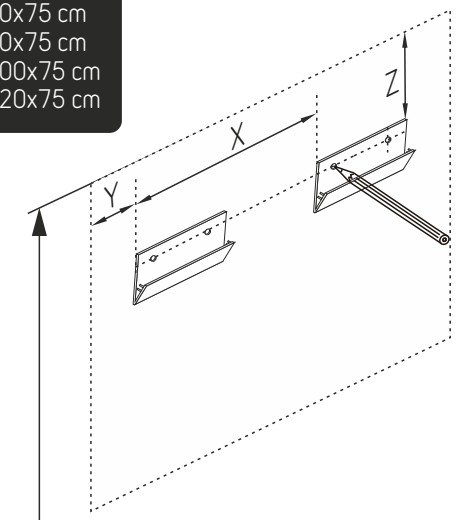
CZ Montáž je doporučena na základě vzdálenosti 190 cm od země po horní okraj zrcadla. Doporučujeme zkontrolovat výšku a případne přizpůsobit vlastním potřebám, podle kterých následně vyvrtejte díry do zdi.

50x65 cm
60x75 cm



Y:	Z:
50x65 cm = 150 mm	83 mm
60x75 cm = 200 mm	83 mm

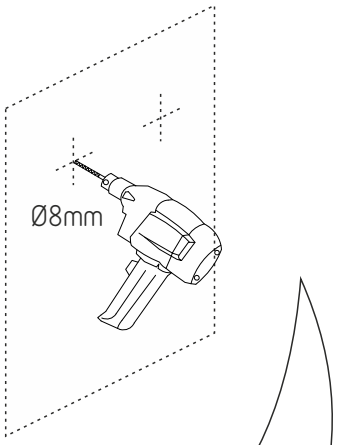
80x75 cm
90x75 cm
100x75 cm
120x75 cm



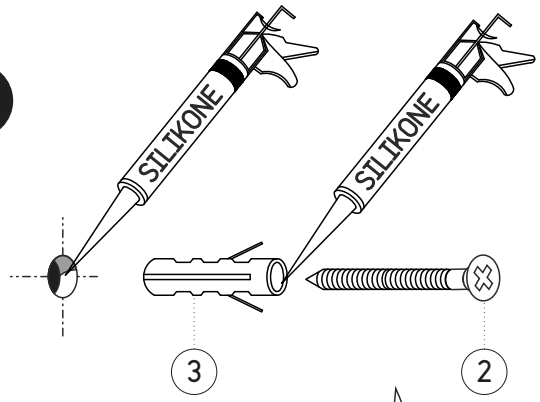
X:	Y:	Z:
80x75 cm = 400 mm	100 mm	83 mm
90x75 cm = 450 mm	125 mm	83 mm
100x75 cm = 500 mm	150 mm	83 mm
120x75 cm = 600 mm	200 mm	83 mm

2

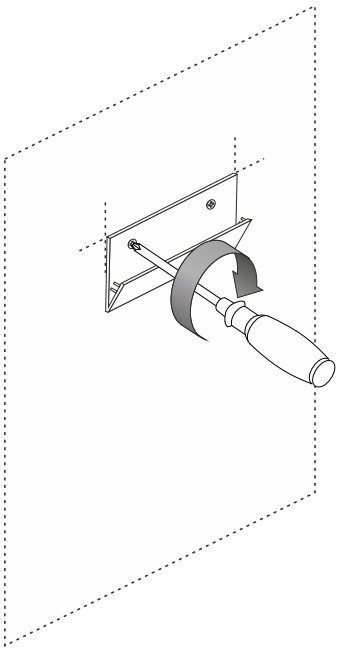
a



b



c



S Pluggar som följer med denna möbel är lämpliga endast för tegel- eller betongväggar. I falls dina väggar är byggda av annat material, köp speciella pluggar i närmaste gör-det-själv butik. Alla hål borrade i en vägg i badrum måste tätas med silikon. Vi rekommenderar att applicera silikonen innan pluggar sätts i hål och en gång till när de är installerade. Först sedan bör skruvar skruvas in.

DK De medfølgende rawplugs er kun beregnet til murstens- eller betonvægge. Hvis du har en anden type væg, skal du købe de rawplugs der passer til denne type væg i dit lokale bygge-marked. Alle skruehuller der bores i væggen i et badeværelse, skal forsegles med silikone.
Vi anbefaler at komme silikone i skrue hullet før du sætter rawpluggen i hullet, og derefter silikone ind i rawpluggen inden du skruer skruen i rawpluggen.

N De vedlagte veggpluggene må kun brukes i mur- eller betongvegger. Hvis du har en annen type vegg, må du selv kjøpe de pluggene som trengs til den typen vegg du har i et byggevarehus. Alle skruehull du borer i baderomsveggen må forsegles med silikon. Vi anbefaler at du fyller silikon i skruehullet før du setter inn veggpluggen. Deretter fyller du silikon i veggpluggen før du fester skruen i veggpluggen.

FIN Tuotteen mukana toimitetut kiinnitystulpat on tarkoitettu ainoastaan tiili- tai betoniseiniin. Jos sinulla on toisentyyppinen seinä, sinun tulisi ostaa siihen sopivat kiinnitystulpat rautakauppiaaltasi. Kaikki kylpyhuoneeseen poraamasi ruuviaukot tulisi tiivistää silikonilla. Suosittelemme laittamaan silikonia ruuviaukkoon ennen kiinnitystulpan asentamista. Laita silikonia myös kiinnitystulppaan ennen ruuvin ruuvaamista.

EST Lisatud pistikupesad on mõeldud kasutamiseks ainult tellis- või betoonseintes. Kui Teil on teist tüüpi sein, peaksite ostma seinakontaktid, mis on seda tüüpi sente jaoks saadaval kohalikus tööstuskaupade kaupluses. Kõik kruviaugud, mis Te puurite vannitoa seina, tuleb tihendada silikooniga. Me soovitame panna silikooni kruviaukudesse enne sinakontakti paigaldamist. Siis pange silikooni pistikupesaalla enne kui selle kruviga seinale kinnitate.

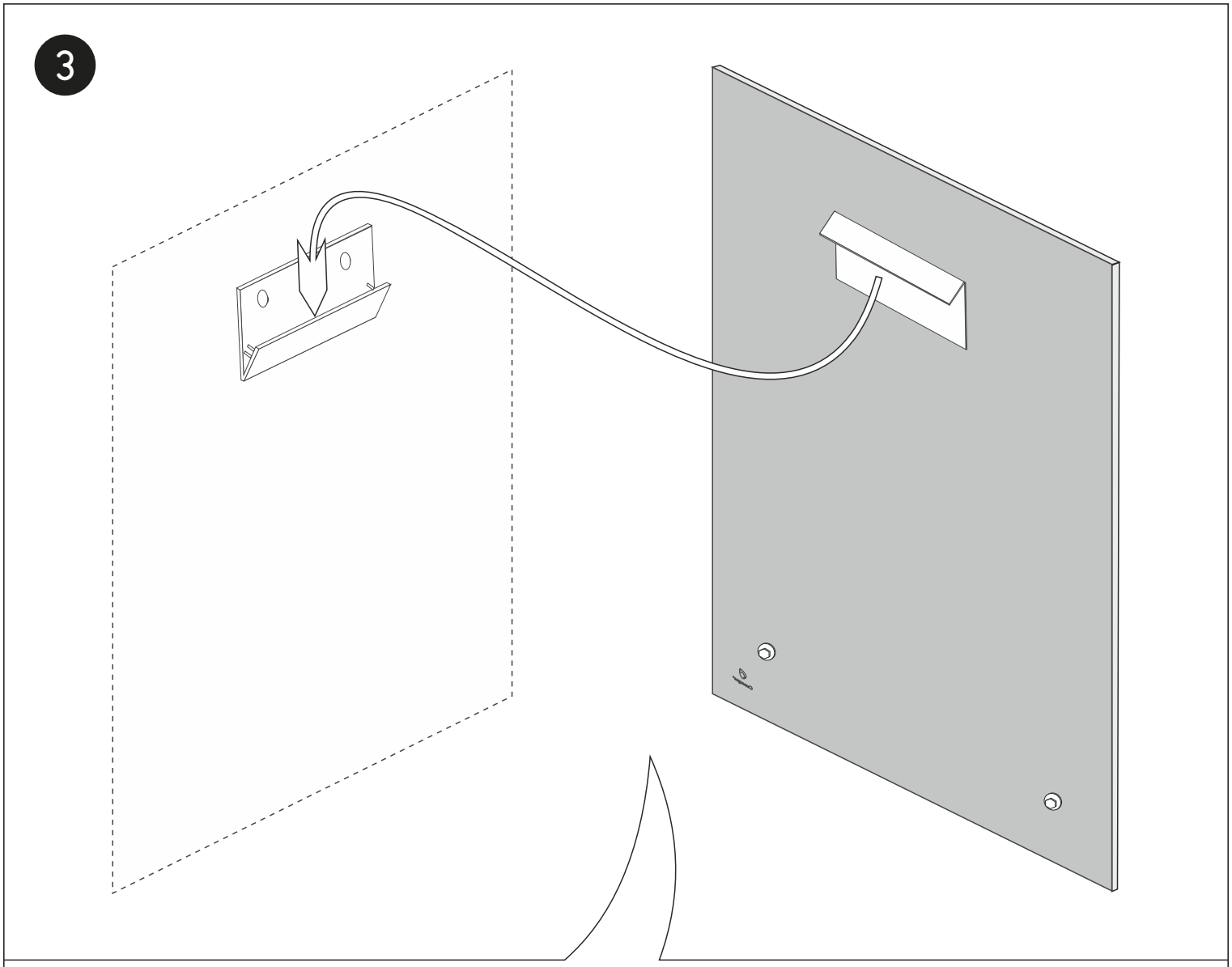
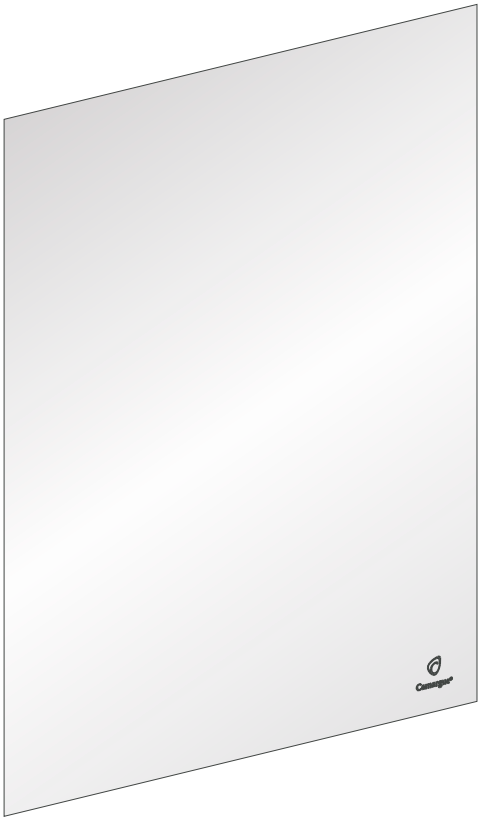
IS Skrúftapparnir eru aðeins ætlaðir í hlaðna eða steypta veggi. Ef um er að ræða annars konar vegg skal kaupa skrúftappa fyrir þá gerð af veggjum í næstu DIY-verslun. Þétta skal öll skrúfugöt, sem boruð eru í vegginn á baðherberginu, með sílíkoni. Við mælum með að látið sé sílíkon í skrúfugatið áður en tappinn er látinn í gatið. Síðan læturðu sílíkon í skrúftappann áður en þú festir skrúfuna í tappann.

GB The wall plugs included are only to be used in brick- or concrete walls. If you have another type of wall you should buy the wall plugs required for that type of walls in your local DIY-store. All screw holes you drill in the wall in a bathroom should be sealed with silicone. We recommend that you put silicone into the screw hole before you insert the wall plug. Then you put silicone into the wall plug before you fix the screw into the wall plug.

D Die mitgelieferten Dübel sind ausschließlich für Ziegel- oder Betonwände eeignet. Falls Ihre Wände aus anderen Materialien bestehen, sollten Sie in einem Baumarkt die entsprechenden Dübel kaufen. Alle in die Badezimmerwände gebohrten Löscher müssen mit Silikon versiegelt werden. Wir empfehlen, erst Silikon in die Schraublöcher zu spritzen, bevor Sie die Dübel in die Löscher schieben. Anschließend spritzen Sie Silikon in die in die Löcher geschobenen Dübel und drehen dann die Schrauben ein.

F Les chevilles inclues ne conviennent que pour des murs en brique ou en béton. Si vous avez un autre type de mur, vous devez acheter les chevilles requises pour ce type de mur dans votre magasin de bricolage. Tous les trous de vis percés dans les murs de la salle de bain doivent être protégés avec du silicone. Nous vous recommandons de mettre du silicone dans le trou de vis avant d'y insérer la cheville. Mettez ensuite le silicone dans la cheville avant d'y insérer la vis.

NL De bijgeleverde pluggen dient u alleen te gebruiken voor bakstenen- of betonnen muren. Indien u een ander soort muur hebt, dient u daarvoor de juiste pluggen aan te schaffen. We adviseren dat u in alle geboorde gaten in de muur van de badkamer siliconenkit aanbrengt. Vul eerst het geboorde gat in de muur op met siliconenkit, duw de plug in het gat. En vul dan de plug met siliconenkit voordat u de schroef in de plug draait.

CZ Hmoždinky dodávané spolu s kabinou jsou určeny pouze do cihlových nebo betonových zdí. Pokud máte jiný typ stěn, měli byste použít ty hmoždinky, které jsou určeny pro typ zdi, který máte doma. Všechny díry pro šroubky, které vyvrtáte, by měli být utěsněny silikonem. Doporučujeme instalovat troche silikonu do vyvrtané díry drive než vložíte hmoždinky, poté instalujte silikon také do samotné hmoždinky.

3